KF 1011
KF 1012
KF 1013
KF 1014
KF 1015



PL	**INSTRUKCJA OBSŁUGI**	**2**
EN	**USER MANUAL**	**4**
CS	**NÁVOD K OBSLUZE**	**6**
SK	**NÁVOD NA OBSLUHU**	**8**
DE	**BEDIENUNGSANLEITUNG**	**10**
FR	**NOTICE D'UTILISATION**	**12**
ES	**MANUAL DE INSTRUCCIONES**	**14**
BG	**ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**	**16**
HU	**KEZELÉSI UTASÍTÁS**	**18**
UK	**ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ**	**20**
RO	**MANUAL DE UTILIZARE**	**22**

IO-SDA-0392/1
04-2025

- Jeżeli przewód sieciowy lub wtyczka ulegną uszkodzeniu, to powinny one być wymienione przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazaną przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, by nie bawiły się urządzeniem.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, gdy są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i znają zagrożenia związane z użytkowaniem urządzenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywania przez dzieci chyba że ukończyły 8 lat i są nadzorowane przez odpowiednią osobę.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli wykazuje ono jakiekolwiek oznaki uszkodzenia przewodu przyłączeniowego lub jeżeli urządzenie zostało upuszczone na podłogę.
- Nie wystawiaj urządzenia na deszcz lub wilgoć i nie używaj urządzenia na zewnątrz. Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m n.p.m.
- Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Uwaga: istnieje ryzyko poparzenia wydostającą się wodą lub parą. Podczas użytkowania urządzenia nie dotykaj żadnych części czajnika, z wyjątkiem uchwytu. Dodatkowo upewnij się, że przykrywka jest poprawnie zamknięta. To urządzenie nadaje się do podgrzewania jedynie wody. Nigdy nie wlewaj żadnych innych płynów do czajnika.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Uważnie przeczytaj tą instrukcję przed użytkowaniem urządzenia.
Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
Uwaga! Materiały opakowaniowe (woreczki polietylenowe, kawałki styropianu itp.) należy w trakcie rozpakowywania trzymać z dala od dzieci. Dzieci nie zdają sobie sprawy z niebezpieczeństw, które mogą powstać podczas używania urządzeń elektrycznych; dlatego trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
Nie zanurzaj korpusu urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Zanurzenie w wodzie może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
W przypadku zalania wodą zewnętrznych elementów urządzenia, przed ponownym włączeniem urządzenia do sieci dokładnie je wysusz. Nie

dotykaj mokrych powierzchni mających kontakt z podłączonym do zasilania urządzeniem, należy natychmiast odłączyć je od zasilania.
Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka ściennego nigdy nie ciągnij za przewód tylko za wtyczkę jednocześnie trzymając drugą ręką gniazdko sieciowe.
Nie próbuj usuwać żadnych części obudowy.
Używanie akcesoriów, które nie zostały dostarczone wraz z produktem może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
Nigdy nie stawiaj urządzenia na gorących powierzchniach.
Nie umieszczaj przewodu nad ostrymi krawędziami, ani w pobliżu gorących powierzchni.
Zanim włączysz wtyczkę do gniazdka sieciowego, upewnij się, czy masz suche ręce.
Czajnik jest urządzeniem wykonanym w I klasie ochrony przeciwporażeniowej i dlatego gniazdo zasilające, do którego zostanie podłączony musi być bezwzględnie wyposażone w bolec ochronny.
Nie wkładaj jakichkolwiek obiektów do wnętrza urządzenia.
Używaj tylko czystej wody i napełniaj czajnik powoli - silny strumień wody powoduje pryskanie wody na boki.
Nigdy nie napełniaj czajnika wodą w większym stopniu niż do oznaczonego maksymalnego poziomu wody.
Urządzenie wytwarza wysoką temperaturę.
Czajnik wyłącza się automatycznie, kiedy woda się zagotuje. Możesz za pomocą wyłącznika wyłączyć czajnik, zanim woda skończy się gotować.
Po tym, jak czajnik wyłączy się automatycznie (lub, gdy został wyłączony ręcznie), może upłynąć trochę czasu (potrzebne jest ok. 15 - 20 sekund na ostygnięcie), do możliwości ponownego włączenia.
Czajnik może być używany wyłącznie z dostarczoną podstawą.


Nie dotykaj powierzchni oznaczonej tym symbolem. W trakcie ani po pracy urządzenia. Powierzchnie te są gorące.

Przed czyszczeniem czajnika odłącz go od zasilania i poczekaj, aż ostygnie.
Podczas gotowania wody, części czajnika wykonane ze stali nierdzewnej silnie się nagrzewają.
Nie włączaj czajnika bez odpowiedniej ilości wody (poziom oznaczony jako „min" na skali).
Nie pozostawiaj włączonego czajnika bez nadzoru, a także gdy całkowicie nie wystygł.
Do przenoszenia należy używać tylko uchwytu, inne części zewnętrzne mogą być gorące.
Urządzenie na czas pracy należy umieścić na równej i stabilnej powierzchni.
Należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada parametrom zasilania elektrycznego w domu, przy czym zasilanie to musi być oznaczone jako ~ (prąd przemienny).
Urządzenie to jest przeznaczone do stosowania w domu lub w obiektach, takich jak kuchnia dla pracowników; w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy, korzystanie przez klientów hoteli, moteli i innych placówek mieszkalnych, w wiejskich budynkach mieszkalnych, w obiektach noclegowych.

DANE TECHNICZNE:

Parametry zasilania:	AC 220-240V / 50-60Hz
Moc:	1850-2200W
Pojemność:	1,7l

OBSŁUGA:
Przed rozpoczęciem właściwego użytkowania urządzenia, przegotuj w nim kilkakrotnie czystą wodę napełniając czajnik do pozycji oznaczonej jako maksymalna. W każdym cyklu użyj świeżej, zimnej wody.

UŻYTKOWANIE:
Zdejmij czajnik z podstawy, otwórz jego wieczko przyciskiem w uchwycie i napełnij czajnik wodą w odpowiednim przedziale pomiędzy pozycjami min-max. Zamknij wieczko i umieść czajnik z powrotem na podstawie.
W zależności od modelu przy pomocy przycisku znajdującego się w uchwycie lub w dolnej części czajnika, włącz urządzenie. Zostanie to zasygnalizowane zapaleniem się diody. Po zakończeniu cyklu gotowania, urządzenie wyłączy się, będzie słyszalny charakterystyczny dźwięk wyłącznika. Napełnij naczynia wodą z czajnika i odstaw go z powrotem na bazę.

Uwaga: Używaj czajnika tylko z zamkniętym wieczkiem.

Gdy przez przypadek włączysz czajnik bez wody, lub gdy woda wyparuje, zadziała zabezpieczenie, czajnik wyłączy się automatycznie. Ponowne włączenie będzie możliwe po schłodzeniu elementu grzejnego lub napełnieniu czajnika wodą.

CZYSZCZENIE:
Przed czyszczeniem zawsze odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwolić na całkowite ostygnięcie.
1. Nie zanurzać czajnika, przewodu i podstawy zasilającej w wodzie i zabezpieczyć przed kontaktem z wilgocią.
2. Wytrzeć zewnętrzne części dzbanka wilgotną ściereczką lub środkiem czyszczącym; nigdy nie używać trujących środków czyszczących.
3. Pamiętać o regularnym czyszczeniu filtra. Aby ułatwić czyszczenie wyjąć filtr naciskając wypustkę filtra wewnątrz czajnika, a po czyszczeniu ponownie go zamontować.

UWAGA: Aby zapobiec utracie połysku nie używać chemicznych, stalowych, drewnianych lub ściernych środków czyszczących do czyszczenia zewnętrznej części czajnika.

4. Gdy czajnik nie jest używany i w trakcie przechowywania, przewód zasilający można zwinąć pod dnem czajnika.

USUWANIE OSADÓW MINERALNYCH:
Jeżeli urządzenie zacznie się wyłączać zanim woda zagotuje się, jest to znak, że potrzebne jest odwapnianie. Czajnik należy okresowo czyścić z kamienia, ponieważ osady mineralne w wodzie z kranu mogą tworzyć kamień na dnie czajnika, co zmniejsza wydajność pracy. Można użyć dostępnego w sklepach odkamieniacza i postępować zgodnie z instrukcjami na opakowaniu tego środka. Można także postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami i użyć białego octu.
1. Napełnić czajnik 3 filiżankami białego octu, a następnie dodać wodę do takiej ilości, aby całkowicie pokryła dno czajnika. Pozostawić roztwór w czajniku na noc.
2. Następnie wylać mieszaninę z czajnika, napełnić czajnik czystą wodą do maksymalnego poziomu, zagotować, a następnie wylać wodę. Powtarzać kilka razy, aż zniknie zapach octu. Wszelkie plamy pozostałe wewnątrz dzióbka można usunąć przecierając wilgotną ściereczką.

- If the power cord or plug is damaged, it should be replaced by a professional repair shop in order to avoid hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with physical, mental or sensory handicaps, or by persons inexperienced or unfamiliar with the appliance, unless under supervision or in accordance with the instructions as communicated to them by persons responsible for their safety. Children shall not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and older or by persons with physical, mental or sensory handicaps, or by those who are inexperienced or unfamiliar with the appliance, provided they are supervised or have been instructed how to safely use the appliance and are familiar with risks associated with the use of the appliance. Ensure that children do not play with the appliance. Do not allow children to clean and maintain the appliance unless they are 8 years or older and are supervised by a competent person.
- Do not use the appliance if it shows any signs of damage to the power cord, or if the appliance has been dropped on the floor.
- Do not expose the appliance to rain or humidity, and do not use it outdoors. Do not operate the appliance with wet hands.
- This appliance is not intended for use at altitude greater than 2000 metres above sea level.
- If you want to turn off the appliance completely, pull the plug out of the wall outlet.
- Warning: the escaping water or steam causes a risk of burns. When using the appliance, do not touch any parts of the kettle except the handle. Also, make sure the lid is properly closed. This appliance is suitable for water heating only. Never pour any other liquids into the kettle.



In accordance with European Directive 2012/19/EU and Polish legislation regarding used electrical and electronic goods, this appliance is marked with the symbol of the crossed-out waste container. This marking indicates that the appliance must not be disposed of together with other household waste after it has been used. The user is obliged to hand it over to waste collection centre collecting used electrical and electronic goods. The collectors, including local collection points, shops and local authority departments provide recycling schemes. Proper handling of used electrical and electronic goods helps avoid environmental and health hazards resulting from the presence of dangerous components and the inappropriate storage and processing of such goods.

Carefully read this instruction before using the appliance.
This appliance is for household use only.
Note! Packaging materials (bags, polyethylene, polystyrene, etc.) should be kept away from children during unpacking.
Children do not realize the dangers that can arise when using electrical appliances; therefore keep the appliance out of reach of children.
Do not immerse the body of the appliance in water or other liquids. Immersing in water may cause an electric shock.
If water spills on the external components of the appliance, dry it thoroughly before switching back on. Do not touch wet surfaces in contact with the appliance connected to power supply, immediately disconnect it from the mains.
When pulling out the plug from the wall outlet, never pull by the cord, only the plug, holding the socket with your other hand.
Do not attempt to remove any parts of the housing.
Using attachments that were not supplied with the product may cause damage to the appliance.
Never place the appliance on hot surfaces.
Do not place the cord over sharp edges or near hot surfaces.
Before you put the plug into the wall outlet, make sure your hands are dry.
The kettle is a class I electrical shock protection appliance, and therefore power outlet to which it is connected to must be equipped with grounding pin.
Do not put any objects inside the appliance.
Use only clean, cold water and fill the kettle slowly - strong water jet causes water splashing.
Never fill the appliance with water above the maximum level indicated.

This appliance generates heat.
The kettle switches off automatically when water boils. You can switch the kettle off before water boils using a switch. When the kettle switches off automatically (or when it was switched off manually), it may take some time (approximately 15 - 20 seconds to cool down) to be ready for re-use.
The kettle must only be used with the supplied base.


Do not touch the surface marked with this symbol. Do not touch the surfaces during or after operation of the appliance. These surfaces are hot.

Unplug the kettle from the power outlet and wait until it cools down before cleaning.
When boiling the water, parts of the kettle made of stainless steel become very hot.
Do not switch on the kettle without an adequate amount of water (level marked as "min" on the scale).
Do not leave the kettle unattended, and when not completely cooled down.
Use only the handle to move the kettle, other external parts may be hot.
Use the appliance on a flat and stable surface.
Make sure that the voltage indicated on the nameplate corresponds to that of your home electrical mains. Alternating current must be used, typically marked ~.
This appliance is intended for use at home or in facilities, such as kitchen for employees; in shops, offices and other working environments, use by the customers of hotels, motels and other residential facilities, in rural residential buildings, in the accommodation facilities.

SPECIFICATION:

Power specification:	AC 220-240V / 50-60Hz
Power rating:	1850-2200W
Capacity:	1.7l

OPERATE THE APPLIANCE:
Before using the appliance for consumption, boil clean water in it several times by filling the kettle to the maximum position. Use fresh, cold water for each boil cycle.

USE:
Remove the kettle from the base, press the button on the handle to open the lid and fill the kettle with water as needed between the min-max level. Close the lid and put the kettle back on the base.
Depending on the model, use the button on the handle or at the bottom of the kettle to turn on the appliance. This will be indicated by the LED lighting up. When the water has boiled, the appliance will turn off and you will hear the switch click. Use the hot water from the kettle and put the appliance back on its base.

Note! Only use the kettle with its lid closed.

If you accidentally turn on the kettle without water, or when the water boils off, the safety device will operate and the kettle will turn off automatically. You will be able to use the kettle again when the heating element has cooled down and you fill the kettle with water.

CLEANING:
Before cleaning, always unplug the appliance from the wall outlet and allow it to cool down completely.
1. Do not immerse the kettle, cord and power base in water and protect against contact with moisture.
2. Wipe the outside of the kettle with a damp cloth or mild cleaning agent; never use any poisonous cleaning agents.
3. Remember to clean the filter regularly. To facilitate cleaning, remove the filter by pressing the filter tab inside the kettle, and reinstall it after cleaning.

NOTE: To prevent matting, do not use any abrasive cleaners, harsh chemicals, steel or wood to clean the outside of the kettle.

4. When the kettle is not in use and in storage, you can wind the power cord under the kettle base.

DESCALE YOUR APPLIANCE
If the appliance switches off before the water boils, it means descaling is required. Descale your kettle periodically, as minerals dissolved in the tap water can form limescale on the bottom of the kettle, which reduces the water heating efficiency. You can use a commercially available descaler and follow the instructions on its packaging. You can also use white vinegar and follow the instructions below.
1. Fill the kettle with 3 cups of white vinegar and then add water until it completely covers the limescale. Leave the solution in the kettle overnight.
2. Then pour the mixture out of the kettle, fill the kettle with clean water to the maximum level, bring it to a boil and then pour out the water. Repeat several times until the smell of vinegar disappears. Any limescale residue inside the spout can be removed by wiping with a damp cloth.

- Pokud se napájecí kabel nebo zástrčka poškodí, nechte je vyměnit ve specializovaném servisu, aby nedošlo k ohrožení.
- Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, ledaže budou pod dohledem nebo byly poučeny o používání zařízení osobami zodpovědnými za jejich bezpečnost. Dohlédněte na děti, aby si nehrály se zařízením.
- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s fyzickým, mentálním nebo psychickým postižením nebo bez zkušeností a znalostí, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o správném používání zařízení a pochopily nebezpečí spojené s používáním zařízení. Děti si nesmí hrát se zařízením. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, ledaže jsou starší 8 let a jsou pod dohledem.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jeví jakékoli známky poškození napájecího kabelu nebo pokud zařízení spadlo na zem.
- Nevystavujte zařízení dešti nebo vlhkosti a nepoužívejte zařízení venku. Zařízení neobsluhujte mokrýma rukama.
- Toto zařízení není určeno pro použití ve výškách nad 2000 m n m.
- Pro úplné vypnutí zařízení vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pozor: existuje riziko popaření unikající párou anebo vodou. Při používání zařízení se nedotýkejte žádných částí, konvice kromě rukojeti. Kromě toho se ujistěte, že je víko správně uzavřeno. Toto zařízení je vhodné pouze pro ohřívání vody. Nikdy nevlévejte řádné jiné tekutiny do varné konvice.



Tento spotřebič je označený v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/ES a polským zákonem o opotřebovaném elektrickém a elektronickém zařízení symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpady. Toto označení znamená, že toto zařízení se po ukončení životnosti nesmí vyhazovat společně s jiným domácním odpadem. Uživatel je povinen jej odevzdat do sběrny použitých elektrických a elektronických zařízení. Provádějící sběr, v tom místní sběrná střediska, obchody a obecní úřady, tvoří systém umožňující odevzdávání těchto spotřebičů. Příslušné nakládání s použitým elektrickým a elektronickým zařízením zabraňuje negativním následkům pro lidské zdraví a životní prostředí, vznikajícím z přítomnosti nebezpečných složek a nesprávného skladování a zužitkování takových zařízení.

Pozorně si přečtěte tento návod před používáním zařízení.
Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití.
Upozornění! Materiály použité pro balení (polyetylenové sáčky, pěnový polystyren apod.) v průběhu vybalování nenechávejte v blízkosti dětí.
Děti si neuvědomují nebezpečí, které může vzniknout při používání elektrických zařízení, proto mějte zařízení mimo dosah dětí.
Neponořujte tělo zařízení do vody nebo jiných tekutin. Ponoření do vody může způsobit úraz elektrickým proudem.
V případě, že dojde k zalití vnějších dílů zařízení vodou, důkladně je osušte před opětovným připojením zařízení k síti. Nedotýkejte se mokrých povrchů, které mají styk se zařízením připojeným k napájení, okamžitě odpojte zařízení od napájení.
Při vytahování zástrčky z nástěnné zásuvky nikdy netáhněte za kabel, ale pouze za zástrčku a zároveň přidržujte druhou rukou síťovou zásuvku.
Nepokoušejte se odstranit žádné části krytu.
Používání příslušenství, které nebylo dodáno s výrobkem, může poškodit zařízení.
Nikdy nestavějte zařízení na horké povrchy.
Nepokládejte kabel přes ostré hrany nebo v blízkosti horkých povrchů.
Dříve než vložíte zástrčku do síťové zásuvky, ujistěte se, že máte suché ruce.
Varná konvice je zařízením vyrobeným v I. třídě ochrany před úrazem a proto napájecí zásuvka, ke které bude připojená, musí být bezpodmínečně vybavená ochranným kolíkem.
Do zařízení nevkládejte žádné předměty.
Používejte pouze čistou vodu a konvici plňte pomalu – silný proud vody způsobí rozstřikování vody na strany.
Nikdy nenaplňujte varné konvice vodou více než do označené maximální hladiny vody.
Zařízení produkuje vysokou teplotu.
Varná konvice se vypíná automaticky, po uvedení vody do varu. Pomocí vypínače můžete varnou konvici vypnout, dřív než se voda začne vařit. Poté, jak se varná konvice automaticky (anebo, pokud byla vypnutá ručně), může uplynout určitá doba (potřebné je cca 15 - 20 sekund na ochladnutí), pro možnost opětovného zapnutí.
Varná konvice může být používaná výlučně s dodaným podstavcem.



Nedotýkejte se povrchu označeného tímto symbolem. Během nebo po provozu zařízení. Tyto povrchy jsou horké.

Před čištěním varné konvice ji odpojte od napájení a počkejte až vystydne.

V průběhu vaření vody, se části varné konvice vyrobené z nerezavějící oceli silně nahřívají.
Nezapínejte varnou konvici bez odpovídajícího množství vody (hladina označená jako „min" na ukazateli).
Nenechávejte zapnutou varnou konvici bez dozoru, a také pokud úplně nevystydla.
K přenášení používejte pouze úchyt, jiné vnější části mohou být horké.
Zařízení po dobu ohřevu umístěte na rovném stabilním povrchu.
Zkontrolujte, zda napětí uvedené na výkonovém štítku odpovídá parametrům elektrického napájení v domácnosti, přičemž toto napájení musí být označeno jako ~ (střídavý proud).
Zařízení je určeno k používání v domu anebo v objektech, jakými jsou: kuchyně pro pracovníky; v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, k používání zákazníky v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích, vesnických domech, v noclehárnách;

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Parametry napájení:	AC 220-240V / 50-60Hz
Výkon:	1850–2200 W
Objem:	1,7 l

OBSLUHA:
Před prvním použitím zařízení v něm několikrát převařte čistou vodu naplněním konvice do maximální polohy. Pro každý cyklus použijte čerstvou, studenou vodu.

POUŽÍVÁNÍ:
Sejměte konvici ze základny, otevřete její víko tlačítkem v rukojeti a naplňte konvici vodou v příslušném rozmezí mezi polohami min-max. Zavřete víko a postavte konvici zpět na základnu.
V závislosti na modelu použijte k zapnutí zařízení tlačítko na rukojeti nebo ve spodní části konvice. Zapnutí bude signalizováno rozsvícením diody. Na konci cyklu vaření se zařízení vypne a uslyšíte charakteristický zvuk vypínače. Naplňte nádobí vodou z konvice a položte ji zpět na základnu.

Upozornění: Používejte konvici pouze se zavřeným víkem.

Pokud konvici omylem zapnete bez vody, nebo pokud se voda vypaří, aktivuje se zabezpečení a konvice se automaticky vypne. Po vychladnutí topného tělesa nebo naplnění konvice vodou ji bude možné znovu zapnout.

ČIŠTĚNÍ:
Před čištěním spotřebič vždy odpojte z elektrické zásuvky a nechejte jej zcela vystydnout.
1. Neponořujte konvici, kabel ani napájecí základnu do vody a chraňte před kontaktem s vlhkostí.
2. Otřete vnější části konvice vlhkým hadříkem nebo čisticím prostředkem; nikdy nepoužívejte jedovaté čisticí prostředky.
3. Nezapomeňte pravidelně čistit filtr. Pro usnadnění čištění vyjměte filtr stisknutím jazýčku filtru uvnitř konvice a po vyčištění jej znovu nainstalujte.

UPOZORNĚNÍ: Aby se předešlo ztrátě lesku, nepoužívejte chemické, ocelové, dřevěné ani brusné čisticí prostředky k čištění vnější strany konvice.

4. Když se konvice nepoužívá a během skladování lze napájecí kabel smotat pod dno konvice.

ODSTRAŇOVÁNÍ USAZENIN:
Jestliže se zařízení začne vypínat dříve, než se voda přivede do varu, je to znak, že je potřebné odvápňování. Konvici pravidelně čistěte a odstraňujte vodní kámen, jelikož minerální usazeniny ve vodě z vodovodu mohou na dně konvice tvořit vodní kámen, což pak snižuje účinnost. Můžete použít odstraňovač kamene dostupný v obchodech a postupovat podle pokynů na obalu daného prostředku. Můžete také postupovat podle níže uvedených pokynů a použít bílý ocet.
1. Naplňte konvici 3 šálky bílého octa a poté přidejte vodu v takovém množství, aby zcela pokryla dno konvice. Nechejte roztok v konvici přes noc.
2. Pak roztok z konvice vylijte, naplňte konvici čistou vodou na maximální úroveň, vodu uvařte a pak vylijte. Opakujte několikrát, dokud nezmizí zápach octa. Jakékoli skvrny, které zůstanou v hubičce, lze odstranit vlhkým hadříkem.

- Ak sa napájací kábel alebo zástrčka nejako poškodia, aby nedošlo k úrazu alebo nehode, môže ich vymeniť iba autorizovaný servis.
- Toto zariadenie nie je prispôsobené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo psychickými schopnosťami alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťou zariadenia, ibaže sú pod náležitým dozorom alebo boli poučené o spôsobe používania zariadenia osobami, ktoré zodpovedajú za ich bezpečnosť. Deti sa v žiadnom prípade nesmú so zariadením hrať.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a viac, osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osoby bez skúseností a bez poznania zariadenia, ak sú pod náležitým dozorom, alebo ak boli náležite poučené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a poznajú a uvedomujú si ohrozenia a riziká súvisiace s používaním zariadenia. Deti sa so zariadením v žiadnom prípade nesmú hrať. Deti nemôžu zariadenie čistiť ani vykonávať jeho údržbu, ibaže majú viac než 8 rokov a sú pod náležitým dozorom.
- Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte, ak sa objavili akékoľvek príznaky poškodenia napájacieho kábla, alebo ak zariadenie spadlo na podlahu.
- Zariadenie nevystavujte na pôsobenie zrážok, ani ho nepoužívajte vonku. Zariadenie nepoužívajte, keď máte mokré ruky.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie v nadmorskej výške presahujúcej 2000 m n. m.
- Keď chcete zariadenie úplne vypnúť, vytiahnite zástrčku z el. zásuvky.
- Pozor: existuje riziko obarenia unikajúcou vodou alebo parou. Keď zariadenie používate, nedotýkajte sa žiadnej časti kanvice, okrem rúčky. Dodatočne vždy skontrolujte, či je veko správne zatvorené. Toto zariadenie je určené len k zohrievaniu vody. Nikdy nevlievajte žiadne iné kvapaliny do rýchlovarnej kanvice.



Toto zariadenie je v súlade s Európskou smernicou 2012/19/ES a so zákonom PR o opotrebovaných elektrických a elektronických zariadeniach označené symbolom prečiarknutého smetného koša. Tento symbol informuje, že toto zariadenie sa po opotrebovaní (skončení používania) nesmie vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný zariadenie odovzdať v zbernom mieste opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Subjekty, ktoré sa zaoberajú spracovaním opotrebovaných zariadení, tzn. miestne zberné miesta, obchody alebo jednotky štátnej správy, vytvárajú príslušný systém, ktorý každému umožňuje odovzdať takéto zariadenia. Vďaka správnemu zaobchádzaniu s opotrebovanými elektrickými a elektronickými zariadeniami nedochádza k únikom látok, ktoré sú škodlivé pre ľudské zdravie a pre životné prostredie, také látky sa nachádzajú v týchto zariadeniach, a v prípade nesprávneho skladovania alebo spracovávania týchto zariadení môže dôjsť k úniku týchto látok.

Pred použitím zariadenia si dôkladne prečítajte túto príručku.
Spotrebič je určený výlučne pre domáce používanie.
Pozor! Dávajte pozor, aby sa obalové materiály (polyetylénové vrecká, kúsky polystyrénu atď.) nedostali do rúk deťom.
Deti si neuvedomujú nebezpečenstvá a riziká súvisiace s používaním elektrických zariadení; preto také zariadenia uchovávajte mimo dosahu detí.
Korpus zariadenia neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny. V prípade ponorenia do vody môže dôjsť k zásahu el. prúdom.
V prípade, ak budú vonkajšie prvky zariadenia zaliate vodou, pred tým, než zariadenie opätovne pripojíte k el. napätiu, najprv ich dôkladne vysušte. Nedotýkajte sa mokrých povrchov, ktoré majú kontakt so zariadením, ktoré je pripojené k el. napätiu, v takom prípade

ho okamžite odpojte od el. napätia.
Zástrčku nikdy nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za napájací kábel, vždy jedno rukou chyťte zástrčku a druhou podržte el. zásuvku.
Nepokúšajte sa odstrániť žiadnu časť plášťa.
Následkom používania príslušenstva, ktoré nebolo dodané spolu s výrobkom, sa zariadenie môže poškodiť.
Zariadenie nikdy neklaďte na horúcich povrchoch.
Kábel neumiestňujte na ostrých hranách, ani v blízkosti horúcich povrchov.
Predtým, než zastrčíte zástrčku do el. zásuvky, uistite sa, či máte suché ruky.
Kanvica spĺňa požiadavky 1. triedy ochrany pred zásahom el. prúdom a preto el. zásuvka, ku ktorej sa zariadenie pripája, musí byť bezpodmienečne náležite uzemnená, tzn. musí mať ochranný kolík.
Do vnútra zariadenia nevkladajte akékoľvek predmety.
Používajte iba čistú vodu a kanvicu napĺňajte pomaly – pri príliš rýchlom nalievaní môže voda špliechať von.
Nikdy nenaplňujte rýchlovarnú kanvicu vodou viac, oko je označený maximálny stupeň hladiny vody.
Zariadenie vytvára vysokú teplotu.
Rýchlovarná kanvica sa vypína automaticky, keď sa voda uvedie do varu. Pomocou vypínača môžete vypnúť rýchlovarnú kanvicu, kým voda začne vrieť. Potom, ako sa rýchlovarná kanvica automaticky vypne (alebo, keď bola vypnutá ručne), môže uplynúť trochu času (potrební je cca 15 - 20 sekúnd na vychladnutie), pre opätovné zapnutie.
Rýchlovarná kanvica môže byť používaná výlučne s dodaným podstavcom.


Nedotýkajte sa povrchov, ktoré sú označené týmto symbolom. Ani počas ani po práci zariadenia. Tieto povrchy sú horúce.

Pred čistením rýchlovarnej kanvice ju odpojte od napájania a počkajte až vychladne.
Počas varenia vody, časti kanvice vyrobené z nehrdzavejúcej ocele, sa značne zohrievajú.
Nezapínajte rýchlovarnú kanvicu bez príslušného množstva vody (hladina označená ako „min" na mierke).
Zapnutú kanvicu neponechávajte bez dozoru, a tiež kým úplne nevychladne.
K prenášaniu používajte len úchyt, iné vonkajšie časti môžu byť horúce.
Zariadenie počas práce umiestite na rovnej a stabilnej podložke.
Skontrolujte, či parametre elektriky uvedené na výrobnom štítku zariadenia sa zhodujú s parametrami elektriky daného el. obvodu ku ktorému je pripojená daná el. zásuvka ~ (striedavý prúd).
Zariadenie je určené na používanie v domácnosti alebo v takých objektoch, ako kuchyne pre zamestnancov; ako aj v obchodoch, kanceláriách a na iných pracoviskách, môžu ho používať hostia v hoteloch, moteloch a iných ubytovacích zariadeniach, v hospodárskych budovách, či v ubytovniach.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Parametre napájania:	AC 220 – 240 V / 50-60 Hz
Príkon:	1850 – 2200 W
Kapacita:	1,7l

POUŽÍVANIE:
Predtým, než začnete zariadenie používať, niekoľkokrát naplňte kanvicu čistou vodou až na maximálnu úroveň, prevarte ju, a následne vylejte. V každom cykle použite čerstvú studenú vodu.

POUŽÍVANIE:
Zložte kanvicu z podstavca, tlačidlom v rúčke otvorte veko a nalejte do kanvice požadované množstvo vody, medzi ukazovateľmi min. a max. Zatvorte veko a kanvicu položte naspäť na podstavci.
Podľa modelu stlačte tlačidlo, ktoré je v rúčke alebo v dolnej časti kanvice, zapnite zohrievanie. Počas zohrievania svieti kontrolka. Zariadenie sa po prevarení vody vypne, počuť charakteristický zvuk vypnutia vypínača. Nalejte prevarenú vodu z kanvice do príslušných nádob, a kanvicu odložte naspäť na podstavec.

Pozor: Kanvicu používajte výhradne iba so zatvorením vekom.

Ak náhodou zapnete kanvicu bez vody, alebo ak sa voda vyparí, aktivuje za ochrana a kanvica sa samočinne vypne. Kanvica sa dá v takom prípade opäť zapnúť až vtedy, keď ohrevný prvok dostatočne vychladne, alebo keď do kanvice nalejete vodu.

ČISTENIE:
Vždy pred čistením zariadenie odpojte od el. napätia, tzn. vytiahnite zástrčku z el. zásuvky, a nechajte úplne vychladnúť.
1. Kanvicu, kábel a napájací podstavec neponárajte do vody, a chráňte ich pred kontaktom s vlhkosťou.
2. Vonkajšie časti kanvice utierajte vlhkou handričkou alebo čistiacim prostriedkom; nikdy nepoužívajte jedovaté čistiace prostriedky.
3. Nezabúdajte pravidelne čistiť filter. Aby bolo čistenie ľahšie, filter vyberte, stlačte západku filtra vo vnútri kanvice, a po vyčistení filter opätovne zablokujte.

POZOR: Aby ste predišli strate lesku, na čistenie vonkajších častí kanvice nepoužívajte chemické, oceľové, drevené alebo drsné čistiace prostriedky.

4. Keď kanvicu nepoužívate, ako aj počas uschovávania, napájací kábel môžete zavinúť pod dnom kanvice.

ODSTRAŇOVANIE MINERÁLNYCH USADENÍN:
Ak sa zariadenie začne vypínať predtým ako voda začne vrieť, je to znak, že potrebuje odvápňovanie. Pravidelne odstraňuje vodný kameň usadený v kanvici, keďže pri varení vody z vodovodu sa môže na dne kanvici vytvárať vrstva vodného kameňa, ktorá zmenšuje výkonnosť kanvice. Používajte prípravky na odstraňovanie vodného kameňa, ktoré sú dostupné v obchodoch, a postupujte v súlade s pokynmi výrobcu daného prostriedku. Môžete tiež postupovať podľa nasledujúcich pokynov a použiť biely ocot.
1. Do kanvice nalejte 3 šálky bieleho octu, následne dolejte vodu na také množstvo, aby voda úplne zakryla dno kanvice. Roztok ponechajte na noc pôsobiť v kanvici.
2. Potom vylejte zmes z kanvici, do kanvice nalejte na maximálnu úroveň, prevarte, a následne túto vodu vylejte. Niekoľkokrát zopakujte, kým sa nevytratí zápach octu. Všetky prípadné škvrny, ktoré vzniknú vo vnútri nosa, môžete odstrániť pretieraním vlhkou handričkou.

- Bei einer Beschädigung des Netzkabels oder des Netzsteckers müssen diese durch einen Fachbetrieb ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) bedient werden, die unter geistigen oder körperlichen Behinderungen leiden oder die nicht über ausreichende Erfahrungen in der Bedienung solcher Geräte verfügen. Eine Ausnahme kann gemacht werden, wenn solche Personen unter Aufsicht eines Verantwortlichen mit dem Gerät arbeiten und/oder gründlich in die Bedienung eingewiesen wurden. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Unkenntnis verwendet werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sie die mit ihm verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät darf nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden, es sei denn sie haben das 8. Lebensjahr vollendet und werden von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Zeichen einer Beschädigung des Netzkabels aufweist oder wenn es auf den Boden gefallen ist.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus und benutzen Sie es nicht im Außenbereich. Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung in Höhen über 2.000 m ü. d. M. geeignet.
- Um das Gerät vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Achtung: Es besteht die Gefahr von Verbrühungen durch austretendes Wasser oder Dampf. Berühren Sie, während das Gerät in Betrieb ist, keine Teile des Wasserkochers, mit Ausnahme des Griffs. Vergewissern Sie sich außerdem, dass der Deckel richtig geschlossen ist. Dieses Gerät dient ausschließlich zum Erhitzen von Wasser. Gießen Sie keine anderen Flüssigkeiten in den Wasserkocher.

Dieses Gerät wurde gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG sowie dem polnischen Gesetz über elektrische und elektronische Altgeräte mit dem Symbol eines durchgestrichenen Abfallcontainers gekennzeichnet. Diese Kennzeichnung bedeutet, dass das Gerät nach Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abzugeben. Das Abfall-Sammelunternehmen, darunter lokale Sammelstellen, Geschäfte und Gemeindeeinrichtungen, bilden ein System, welches die Entsorgung des Geräts ermöglicht. Die richtige Vorgehensweise mit Elektro- und Elektronikschrott trägt zur Verhinderung schädlicher Folgen für die menschliche Gesundheit und die natürliche Umwelt bei, die aus der Anwesenheit von Schadstoffen sowie einer falschen Lagerung und Weiterverarbeitung solcher Materialien entstehen.



Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
Achtung! Die Verpackungsmaterialien (Polyethylenbeutel, Styroporstücke usw.) sind beim Auspacken außer Kinderreichweite zu halten.
Kinder sind sich der mit dem Gebrauch elektrischer Geräte verbundenen Gefahren nicht bewusst. Bewahren Sie dieses Gerät daher außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Wenn das Gerät in Wasser getaucht wird, besteht Stromschlaggefahr.
Sollten die äußeren Teile des Geräts Wasser ausgesetzt werden, müssen Sie das Gerät sorgfältig abtrocknen, bevor Sie es wieder an den Strom anschließen. Berühren Sie keine feuchten Flächen, die mit dem angeschlossenen

Gerät Kontakt haben, und trennen Sie dieses umgehend vom Netzstrom.
Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, ziehen Sie nie am Kabel sondern nur am Stecker und halten Sie dabei gleichzeitig die Steckdose fest.
Versuchen Sie nicht, irgendwelche Teile des Gehäuses zu entfernen.
Durch die Verwendung von Zubehör, das nicht zusammen mit dem Produkt geliefert wurde, können Beschädigungen am Gerät entstehen.
Stellen Sie das Gerät nicht auf heißen Flächen ab.
Legen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten oder in die Nähe von heißen Oberflächen.
Bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind.
Der Wasserkocher wurde nach Anforderungen der ersten Schutzklasse hergestellt und daher muss die Steckdose, an die er angeschlossen wird, zwingend mit einem Schutzbolzen ausgestattet sein.
Legen Sie keine Gegenstände in das Gerät.
Verwenden Sie nur reines Wasser und füllen Sie den Wasserkocher langsam – ein starker Wasserstrahl lässt das Wasser zur Seite spritzen.
Füllen Sie den Wasserkocher nur bis zur markierten maximalen Füllhöhe mit Wasser.
Das Gerät erzeugt hohe Temperatur.
Der Wasserkocher schaltet automatisch ab, wenn das Wasser kocht. Mit dem Schalter können Sie das Gerät ausschalten, bevor das Wasser kocht.
Nach dem automatischen (oder manuellen) Abschalten des Wasserkochers, kann es einige Zeit dauern (etwa 15 - 20 Sekunden), bis er sich abgekühlt hat und wieder eingeschaltet werden kann.
Der Wasserkocher kann ausschließlich mit dem mitgelieferten Sockel verwendet werden.


Berühren Sie nicht die mit diesem Symbol gekennzeichneten Flächen. Weder während noch nach Betrieb des Geräts. Diese Flächen werden heiß.

Vor der Reinigung des Wasserkochers trennen Sie ihn vom Netz und warten Sie ab, bis er abgekühlt ist.
Beim Kochen werden die aus nichtrostendem Stahl gefertigten Teile stark heiß.
Der Wasserkocher darf eingeschaltet werden, wenn die Mindestmenge an Wasser eingefüllt ist (Markierung „Min").
Lassen den eingeschalteten Wasserkocher unbeaufsichtigt, selbst wenn er nicht ganz abgekühlt ist.
Zum Tragen benutzen Sie nur den Tragegriff, denn sonstige Außenteile können heiß sein.
Bei Betrieb soll das Gerät auf einer ebenen und stabilen Oberfläche stehen.
Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Stromversorgung im Haus übereinstimmt, die mit ~ (Wechselstrom) gekennzeichnet sein muss.
Das Gerät ist für den Hausgebrauch oder für den Gebrauch in Einrichtungen wie Personalküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, für den Gebrauch durch Kunden von Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen, in ländlichen Wohngebäuden, in Beherbergungseinrichtungen konzipiert.

TECHNISCHE DATEN:

Stromversorgung:	AC 220-240 V / 50-60 Hz
Leistung	1850-2200 W
Volumen:	1,7l

HANDHABUNG:
Bevor Sie das Gerät richtig benutzen, kochen Sie mehrmals sauberes Wasser darin, indem Sie den Wasserkocher bis zur markieren maximalen Höhe füllen. Verwenden Sie jedes Mal frisches, kaltes Wasser.

BETRIEB:
BETRIEB:
Nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel, öffnen Sie den Deckel mit dem Knopf am Griff und füllen Sie den Wasserkocher bis auf die gewünschte Höhe zwischen den Min-Max-Positionen mit Wasser. Schließen Sie den Deckel und stellen Sie den Wasserkocher wieder auf den Sockel.
Schalten Sie das Gerät je nach Modell mit der Taste am Griff oder am unteren Teil des Wasserkochers ein. Beim Einschalten leuchtet die LED auf. Nach Beendigung des Kochvorgangs schaltet sich das Gerät aus, wobei ein charakteristisches Abschaltgeräusch zu hören ist. Füllen Sie ein Gefäß mit Wasser aus dem Wasserkocher und stellen Sie ihn wieder auf den Sockel.

Achtung: Verwenden Sie den Wasserkocher nur mit geschlossenem Deckel.

Wenn Sie den Wasserkocher versehentlich ohne Wasser einschalten oder wenn das Wasser verdampft, wird eine Sicherheitsvorrichtung ausgelöst und der Wasserkocher schaltet sich automatisch ab. Sie können ihn wieder einschalten, sobald das Heizelement abgekühlt ist oder der Wasserkocher mit Wasser gefüllt wurde.

REINIGUNG:
Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.
1. Tauchen Sie den Wasserkocher, das Kabel oder den Sockel nicht in Wasser und schützen Sie diese Teile vor Feuchtigkeit.
2. Wischen Sie die Außenseite des Wasserkochers mit einem feuchten Tuch oder einem Reinigungsmittel ab; verwenden Sie niemals giftige Reinigungsmittel.
3. Denken Sie daran, den Filter regelmäßig zu reinigen. Um die Reinigung zu erleichtern, nehmen Sie den Filter heraus, indem Sie die Freigabelasche des Filters im Gerät drücken, und setzen Sie ihn nach der Reinigung wieder ein.

HINWEIS: Damit die glänzende Außenfläche nicht stumpf wird, verwenden Sie für die Reinigung des Wasserkochers keine chemischen, stählernen, hölzernen oder scheuernden Reinigungsmittel.

4. Wenn der Wasserkocher nicht in Gebrauch ist und während der Aufbewahrung, kann das Netzkabel unter dem Boden des Wasserkochers aufgerollt werden.

ENTFERNUNG VON MINERALISCHEN ABLAGERUNGEN:
Wenn das Gerät abschaltet, bevor das Wasser kocht, deutet es darauf hin, dass das Gerät entkalkt werden muss . Der Wasserkocher sollte regelmäßig entkalkt werden, da mineralische Bestandteile im Leitungswasser Kalkablagerungen am Boden des Wasserkochers bilden können, die seine Leistung beeinträchtigen. Wenn Sie dazu einen handelsüblichen Entkalker verwenden, befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung. Wenn Sie weißen Haushaltsessig verwenden, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.
1. Füllen Sie den Kessel mit 3 Tassen weißem Essig und fügen Sie dann Wasser hinzu, bis der Boden des Wasserkochers vollständig bedeckt ist. Lassen Sie die Lösung über Nacht im Wasserkocher.
2. Gießen Sie dann die Mischung aus dem Wasserkocher, füllen Sie ihn bis zum Höchststand mit reinem Wasser, kochen Sie das Wasser und gießen Sie es dann aus. Wiederholen Sie dieses Verfahren mehrmals, bis der Essiggeruch verschwunden ist. Eventuelle Flecken im Inneren des Ausgusses können mit einem feuchten Tuch entfernt werden.

- Si le câble réseau ou la fiche sont endommagés, les faire remplacer par un réparateur spécialisé pour éviter tout danger.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (dont les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou psychologiques limitées, ni par des personnes n'ayant pas l'expérience de cet appareil à moins qu'elles soient surveillées et informées de son utilisation par une personne responsable de leur sécurité. Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, par des personnes avec des capacités motrices, sensorielles ou mentales réduites et par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance de l'équipement uniquement si elles se trouvent sous surveillance et qu'elles aient été instruites auparavant au sujet de l'exploitation de l'appareil de façon sûre et qu'elles connaissent les dangers liés à l'exploitation de l'appareil. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne devraient pas être effectués par des enfants à moins qu'ils n'aient fini leurs 8 ans et ne soient surveillés par une personne appropriée.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation présente des signes d'endommagement ou si l'appareil est tombé sur le sol.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité et ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. Ne pas manipuler l'appareil avec les mains humides.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé à des altitudes supérieures à 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.
- Pour éteindre complètement l'appareil, retirer la fiche de la prise.
- Mise en garde : l'eau ou la vapeur qui s'échappe présente un risque de brûlure. Lors de l'utilisation de l'appareil, ne touchez aucune partie de la bouilloire à l'exception de la poignée. En plus, assurez-vous que le couvercle est bien fermé. Cet appareil convient uniquement au chauffage de l'eau. Ne versez jamais d'autres liquides dans la bouilloire.



Cet appareil est marqué par le symbole du conteneur à déchets, rayé, conformément à la Directive Européenne 2012/19/CE et à la Loi polonaise sur les appareils électriques et électroniques usagés. Ce symbole signale que le produit, après sa période d'utilisation, ne pourra pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est obligé de le rendre à un point de collecte des appareils électriques et électroniques usagés. De tels points de collecte sont mis en place par les communes, certains magasins et entreprises de ramassage des déchets. Respecter les règles d'élimination des appareils électriques et électroniques permet d'éviter des conséquences nuisibles à la santé humaine et à l'environnement naturel, à cause de la possibilité de présence de constituants dangereux ou de transformations inappropriées à ce type d'appareil.

Lire attentivement le présent mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.
Attention ! Lors du déballage, garder les matériaux d'emballage (petits sacs en polyéthylène, morceaux de polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
Les enfants n'ont pas conscience des dangers que peut entraîner l'utilisation des appareils électriques ; pour cette raison, garder l'appareil hors de portée des enfants.
Ne pas immerger l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. L'im-

mersion dans l'eau peut causer un choc électrique.
En cas de déversement d'eau sur les éléments extérieurs de l'appareil, sécher soigneusement l'appareil avant de le brancher à l'alimentation électrique. Ne pas toucher les surfaces mouillées au contact avec l'appareil branché à l'alimentation électrique ; débrancher immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.
En retirant la fiche de la prise murale, ne jamais tirer sur le cordon, uniquement sur la fiche tout en tenant la prise secteur de l'autre main.
Ne pas essayer de retirer des pièces du boîtier.
L'utilisation d'accessoires qui n'ont pas été fournis avec le produit peut endommager l'appareil.
Ne jamais placer l'appareil sur des surfaces chaudes.
Ne pas placer le cordon d'alimentation sur des arêtes vives ou à proximité de surfaces chaudes.
Avant d'insérer la fiche à la prise d'alimentation assurez-vous que vos mains sont sèches.
La bouilloire est un appareil fabriqué en classe de protection contre les chocs électriques I et, par conséquent, la prise de courant à laquelle elle sera branchée doit être munie obligatoirement d'une broche de mise à la terre.
Ne placer aucun objet à l'intérieur de l'appareil.
Utiliser uniquement de l'eau propre et remplir la bouilloire lentement - un jet d'eau puissant provoquera des éclaboussures sur les côtés.
Ne jamais remplir la bouilloire avec plus d'eau qu'indiqué par le repère max.
L'appareil génère des températures élevées.
La bouilloire s'éteint automatiquement lorsque l'eau bout. Il est possible d'éteindre la bouilloire avant que l'eau ne bout à l'aide d'un interrupteur. Une fois que la bouilloire s'est éteinte automatiquement (ou si elle a été éteinte manuellement), un certain temps (environ 15 à 20 secondes pour qu'elle refroidisse) peut s'écouler avant qu'elle puisse être remise en marche.
La bouilloire ne peut être utilisée qu'avec la base fournie.


Ne pas toucher la surface marquée de ce symbole pendant ou après le fonctionnement de l'appareil. Ces surfaces sont chaudes.

Débrancher la bouilloire et attendre qu'elle refroidisse avant de procéder à son nettoyage.
Lors de l'ébullition de l'eau, les parties de la bouilloire en acier inoxydable deviennent très chaudes.
Ne pas mettre en marche la bouilloire sans une quantité d'eau suffisante (repère « min » sur l'échelle).
Ne pas laisser la bouilloire allumée sans surveillance ou lorsqu'elle n'a pas complètement refroidi.
Utiliser uniquement la poignée pour la manipulation, les autres parties externes peuvent être chaudes.
Placer l'appareil sur une surface plane et stable pendant le fonctionnement.
Vérifier si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond aux paramètres de l'alimentation électrique à la maison, tout en s'assurant que cette alimentation est marquée par ~ (courant alternatif).
L'appareil est destiné à être utilisé à domicile ou dans des lieux tels que : la cuisine pour les employés ; les boutiques, les bureaux et autres environnements de travail, utilisation par les clients d'hôtels, de motels et d'autres lieux d'habitation, de bâtiments habitables ruraux, d'édifices d'hébergement ;

DONNÉES TECHNIQUES :

Paramètres d'alimentation :	AC 220-240 V / 50-60 Hz
Puissance :	1850-2200 W
Capacité :	1,7 l

FONCTIONNEMENT :
Avant de commencer à utiliser l'appareil, faire y bouillir de l'eau propre plusieurs fois en remplissant la bouilloire jusqu'au repère max. Utiliser de l'eau fraîche et froide pour chaque cycle.

UTILISATION :
Retirer la bouilloire de la base, ouvrir son couvercle à l'aide du bouton situé sur la poignée et remplir la bouilloire avec le niveau d'eau souhaité entre les repères min-max. Fermer le couvercle et remettre la bouilloire sur la base.
Selon le modèle, à l'aide du bouton situé sur la poignée ou dans la partie basse de la bouilloire, mettre l'appareil en marche. Cela sera signalé par l'allumage d'une diode. Une fois le cycle d'ébullition terminé, l'appareil s'éteint – un son d'arrêt distinctif se fait entendre. Verser de l'eau chaude dans les récipients et remettre l'appareil sur la base.

Note : Utilisez la bouilloire uniquement avec le couvercle fermé.

Si vous allumez accidentellement la bouilloire sans eau, ou si l'eau s'évapore, la protection contre l'ébullition à sec se déclenche et la bouilloire s'éteint automatiquement. Il sera possible de remettre l'appareil en marche une fois que l'élément chauffant aura refroidi ou que la bouilloire aura été remplie d'eau.

NETTOYAGE :
Débrancher toujours l'appareil de la prise de courant et le laisser refroidir complètement avant de le nettoyer.
1. Ne pas immerger la bouilloire, le cordon ou la base d'alimentation dans l'eau et la protéger de tout contact avec l'humidité.
2. Essuyer l'extérieur de la cruche avec un chiffon humide ou un nettoyant ; ne jamais utiliser de nettoyants toxiques.
3. Ne pas oublier de nettoyer régulièrement le filtre. Pour faciliter le nettoyage, retirer le filtre en appuyant sur la languette du filtre à l'intérieur de la bouilloire et le réinstaller après le nettoyage.

NOTE : Pour éviter toute perte de brillance, ne pas utiliser de nettoyants chimiques, en acier, en bois ou abrasifs pour nettoyer l'extérieur de la bouilloire.

4. Lorsque la bouilloire n'est pas utilisée et pendant son rangement, le cordon d'alimentation peut être enroulé sous le fond de la bouilloire.

ÉLIMINATION DES DÉPÔTS MINÉRAUX :
Si l'appareil s'éteint avant que l'eau ne bout, cela signifie qu'un détartrage est nécessaire. La bouilloire doit être détartrée périodiquement, car les dépôts minéraux présents dans l'eau du robinet peuvent former du tartre au fond de la bouilloire, réduisant ainsi ses performances. Pour ce faire, il convient d'utiliser un détartrant disponible dans le commerce et de suivre les instructions figurant sur l'emballage de cet agent. On peut également suivre les instructions ci-dessous et utiliser du vinaigre blanc.
1. Remplir la bouilloire avec 3 tasses de vinaigre blanc, puis ajouter de l'eau jusqu'à ce qu'elle recouvre complètement le fond de la bouilloire. Laisser agir la solution dans la bouilloire toute la nuit.
2. Verser ensuite le mélange de la bouilloire, remplir la bouilloire d'eau propre jusqu'au repère maximum, faire bouillir puis verser l'eau. Répéter l'opération plusieurs fois jusqu'à ce que l'odeur de vinaigre disparaisse. Toute tache restant à l'intérieur du bec peut être éliminée en l'essuyant avec un chiffon humide.

- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, lo debe reemplazar un servicio técnico especializado para evitar riesgos.
- El presente aparato no debe ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidad física, sensual y psíquica limitada y por las personas que no tengan experiencia o conocimientos del empleo del aparato con tal de que se encuentren bajo vigilancia o sigan las instrucciones de uso del aparato por la persona responsable de su seguridad. Hay que prestar atención a los niños para que no jueguen con el aparato.
- El dispositivo puede ser empleado por niños de 8 años o mayores, por personas con capacidad física, sensorial o psíquica reducida y por personas que no tengan experiencia o conocimientos del empleo del aparato, en caso de estar vigiladas o cuando hayan sido instruidas sobre el uso del aparato de forma segura y conozcan los peligros relacionados con el uso del aparato. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no debe ser realizado por los niños a menos que tengan cumplidos los 8 años y se encuentren bajo vigilancia de persona adecuada.
- No utilice el aparato si ha caído al suelo o presenta daños en el cable de alimentación.
- No utilice el aparato en exteriores ni lo exponga a la lluvia o la humedad. No use el aparato con las manos mojadas.
- Este aparato no está diseñado para uso en altitudes superiores a 2000 metros sobre el nivel del mar.
- Para apagar el dispositivo por completo, extraiga el enchufe de la toma de corriente.
- Precaución: existe riesgo de quemaduras por fugas de agua o vapor. Al usar el aparato, no toque ninguna parte del hervidor, excepto el mango. Además, asegúrese de que la tapa esté bien cerrada. Este aparato solo sirve para calentar agua. Nunca vierta ningún otro líquido en el hervidor.



Este aparato está marcado con el símbolo de contenedor para desechos tachado, según la Directiva Europea 2012/19/CE y la ley polaca sobre aparatos eléctricos y electrónicos gastados. Dicho símbolo informa que este aparato, pasado el periodo de su uso, no debe ser eliminado junto con los demás desechos procedentes de hogares. El usuario está obligado a devolverlo a un lugar destinado para recoger el equipo eléctrico y electrónico gastado. Las entidades que realizan la recogida, incluyendo los puntos locales de recogida, tiendas, y entidades municipales, crean un sistema adecuado que permite la devolución de estos aparatos. El adecuado uso del equipo eléctrico y electrónico gastado ayuda a evitar las consecuencias que son nocivas para humanos y para el medio ambiente procedentes de la presencia de componentes peligrosos e inadecuado almacenamiento y procesamiento de estos dispositivos.

Lea atentamente este manual antes de utilizar el dispositivo.
El dispositivo está destinado únicamente para uso doméstico.
¡Advertencia! Los materiales de embalaje (saquitos de polietileno, trozos de poliuretano, etc.) deben ser guardados lejos del alcance de niños a la hora de desembalar.
Los niños no son conscientes de los peligros que se pueden producir al usar aparatos eléctricos. Por lo tanto, mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
No sumerja el cuerpo del aparato en agua u otros líquidos. La inmersión en agua puede causar descargas eléctricas.
En caso de salpicar con agua los elementos externos del aparato, séquelos bien antes de volver a conectar el aparato a la red eléctrica. No toque superficies mojadas que entren en contacto con el aparato conectado a la fuente de alimentación, desconéctelo inmediatamente de este.
Cuando retire el enchufe de la toma de pared, nunca tire del cable, sino del enchufe, mientras sujeta la toma con la otra mano.
No intente retirar ninguna pieza de la carcasa.
Se puede dañar el aparato si se usan accesorios no suministrados con este.
Nunca coloque el aparato sobre superficies calientes.
No coloque el cable sobre bordes afilados o cerca de superficies

calientes.
Asegúrese de tener las manos secas antes de introducir el enchufe en la toma de corriente.
El hervidor es un aparato fabricado de acuerdo con la 1.ª clase de protección contra descargas eléctricas y, por lo tanto, la toma de corriente debe estar equipada con toma de tierra.
No introduzca ningún objeto dentro del aparato.
Use solo agua limpia y llene el hervidor lentamente, ya que un chorro fuerte puede hacer que el agua salpique hacia los lados.
Nunca llene el hervidor con agua por encima del nivel de agua máximo marcado.
El aparato genera temperaturas muy altas.
El hervidor se apaga automáticamente cuando hierve el agua. Puede usar el interruptor para apagar el hervidor antes de que el agua termine de hervir. Después de que el hervidor se apague automáticamente (o de forma manual), puede pasar algún tiempo (aprox. 15 - 20 segundos para que se enfríe) antes de que se pueda volver a encender.
El hervidor solo se puede utilizar con la base suministrada.


No toque la superficie marcada con este símbolo. Durante o después del funcionamiento del aparato. Estas superficies están calientes.

Antes de limpiar el hervidor, desconéctelo de la fuente de alimentación y espere a que se enfríe.
Al hervir agua, las piezas de acero inoxidable del hervidor se calientan mucho.
No encienda el hervidor si no tiene suficiente agua (el nivel marcado como «mín» en la escala).
No deje el hervidor encendido sin supervisión o hasta que no se haya enfriado por completo.
Utilice únicamente el asa para transportarlo, ya que otras partes externas pueden estar calientes.
El aparato debe colocarse sobre una superficie uniforme y estable durante el funcionamiento.
Compruebe si el voltaje indicado en la placa de características se corresponde con el suministro eléctrico de su hogar, que debe estar marcado como ~ (corriente alterna).
El aparato está indicado para usar en casa o en recintos como: cocinas para trabajadores, tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, para el uso de clientes de hoteles, moteles y otros centros residenciales, en edificios residenciales rurales, en recintos de alojamiento;

DATOS TÉCNICOS:

Parámetros de potencia:	CA 220-240 V / 50-60 Hz
Potencia:	1850-2200 W
Capacidad:	1,7 l

USO:
Antes de comenzar a usar el aparato, hierva agua limpia varias veces llenando el hervidor hasta la posición máxima. Use agua fresca y fría en cada ciclo.

USO:
Retire el hervidor de la base, abra la tapa con el botón del mango y llénelo de agua entre las posiciones mín-máx. Cierre la tapa y vuelva a colocar el hervidor en la base.
Según el modelo, encienda el dispositivo con el botón ubicado en el mango o en la parte inferior del hervidor. Para indicar esto, se encenderá el diodo. Cuando el agua hierva, el dispositivo se apagará y se escuchará el sonido característico del interruptor. Llene los vasos con el agua del hervidor y vuelva a colocarlo en la base.

Advertencia: Utilice el hervidor únicamente con la tapa cerrada.

Si se enciende por error el hervidor sin agua o si el agua se evapora, se activará el dispositivo de protección y el hervidor se apagará automáticamente. Se puede volver a encender cuando se enfríe el elemento calefactor o después de llenar el hervidor con agua.

LIMPIEZA:
Desconecte siempre el aparato de la toma de corriente y deje que se enfríe completamente antes de limpiarlo.
1. No sumerja en agua el hervidor, el cable ni la base y protéjalos de la humedad.
2. Limpie el exterior de la jarra con un paño húmedo o detergente. Nunca use agentes de limpieza tóxicos.
3. Recuerde limpiar el filtro regularmente. Para facilitar la limpieza, retire el filtro presionando la lengüeta del filtro dentro del hervidor y vuelva a instalarlo después de la limpieza.

ATENCIÓN: Para que el hervidor no pierda su brillo, no utilice limpiadores químicos abrasivos ni esponjas de acero o madera para limpiar el exterior.

4. Para almacenarlo cuando no está en uso, se puede enrollar el cable de alimentación en la parte inferior del hervidor.

ELIMINACIÓN DE CAL:
Si el aparato empieza a apagarse antes de que hierva el agua, significa que es necesario descalcificarlo. El aparato se debe descalcificar periódicamente, ya que los depósitos minerales del agua del grifo pueden formar cal en el fondo del hervidor y reducir su eficiencia. Puede utilizar un descalcificador disponible comercialmente y seguir las instrucciones del envase. También puede observar las siguientes instrucciones y usar vinagre blanco.
1. Llene el hervidor con 3 tazas de vinagre blanco y, a continuación, añada suficiente agua como para cubrir completamente el fondo del hervidor. Deje la solución en el hervidor durante toda la noche.
2. A continuación, deseche la mezcla fuera del hervidor, llene el hervidor con agua limpia hasta el nivel máximo, hiérvala y luego deseche el agua. Repita varias veces hasta que desaparezca el olor a vinagre. Limpie la boca del hervidor con un paño húmedo si presenta manchas.

- Ако мрежовият кабел или щепселът бъдат повредени, те трябва да бъдат подменени от специализиран ремонтен сервиз, за да се предотвратят евентуални опасности.
- Това оборудване не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или лица без опит или познания, освен ако те са под надзор или са инструктирани относно използването на оборудването от лицата, отговорни за тяхната безопасност. Обърнете внимание децата да не си играят с уреда.
- Това устройство може да се използва от деца на възраст от 8 години и по-големи, от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани, как да използват уреда по безопасен начин и познават опасностите, свързани с използването на уреда. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца освен, ако са навършили 8 години и са под надзор на съответно лице.
- Не използвайте уреда, ако са налице каквито и да било симптоми за увреждане на електрическия кабел или, ако уредът е претърпял падане на пода.
- Не излагайте уреда на въздействието на дъжд или влага, не го използвайте на открито. Не използвайте уреда с мокри ръце.
- Този уред не е предназначен за използване на височина над 2000 метра над морското равнище.
- За да изключите напълно устройството, извадете щепсела от контакта.
- Внимание: съществува опасност от изгаряне от отделящата се гореща пара или вода. По време на използване не докосвайте никакви части на електрическата кана, освен дръжката. Допълнително трябва да се уверите, че капакът е правилно затворен. Този уред е подходящ само за затопляне на вода. Никога не наливайте никакви други течности в каната.



Този уред е маркиран със задраскан контейнер за отпадъци в съответствие с Европейската директива 2012/19/UE и полския закон за електрическо и електронно оборудване. Тази маркировка показва, че това оборудване, след определен период на ползване, не може да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци. Потребителят е длъжен да го предаде там, където се събират отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Събирателните пунктове, в това число местни пунктове за събиране, магазини или общински структури създават система, която позволява предаване на оборудването. Подходящото третиране на отпадъците от електрическо и електронно оборудване помага за избягване на вредни за човешкото здраве и околната среда последици, произтичащи от наличието на опасни вещества, както и от неправилното съхранение и обработка на такова оборудване.

Прочетете внимателно настоящата инструкция, преди да започнете употреба на уреда.
Уредът е предназначен за ползване само в домакинствата.
Внимание! По време на разопаковане опаковъчните материали (торби от полиетилен, стиропор и т.н.) трябва да се държат далеч от деца.
Децата не си дават сметка за опасностите, които могат да възникнат

по време на употреба на електрически уреди, поради това пазете уреда далеч от достъпа на деца.
Не потапяйте корпуса на уреда във вода или в други течности. Потапянето във вода може да доведе до токов удар.
В случай на заливане с вода на външните елементи на уреда, преди да го включите отново към електрическата мрежа, трябва старателно да го подсушите. Не докосвайте мокрите повърхности, които имат контакт с включен към захранващата мрежа уред. Трябва незабавно да го изключите от захранването.
При изваждане на щепсела от електрическия стенен контакт никога не дърпайте кабела, а само щепсела, като с другата ръка придържате контакта.
Не се опитвайте да отстранявате каквито и да било части на корпуса.
Използване на аксесоари, които не са доставени с продукта, може да доведе до повреждане на уреда.
Никога не поставяйте уреда върху горещи повърхности.
Не поставяйте кабела над остри ръбове или в близост до горещи повърхности.
Преди да включите щепсела в контакта, трябва да се уверите, че ръцете Ви са сухи.
Електрическата кана е уред от I клас на защита от токов удар, поради което захранващият контакт, в който ще бъде включена, задължително трябва да бъде със заземителен щифт.
Не поставяйте никакви предмети вътре в устройството.
Използвайте само чиста вода и пълнете бавно електрическата кана - силната струя вода разпръсква водата настрани.
Никога не пълнете електрическата кана над означеното максимално ниво на водата.
Уредът се нагрява до висока температура.
Когато водата кипне, електрическата кана се изключва автоматично. С помощта на бутона за изключване можете да изключите каната, преди водата да спре да ври. След автоматичното изключване на каната (или, когато бъде изключена ръчно), може да изтече известно време (необходими са около 15 - 20 секунди да изстине), за да може да бъде включена отново.
Електрическата кана може да се използва само с доставената с нея основа.

Не докосвайте повърхността, маркирана с този символ. По време на работа и след приключване на работата на уреда. Тези повърхности са горещи.

Преди почистване на електрическата кана трябва да я изключите от контакта и да изчакате, докато изстине.
По време на кипване на водата елементите на електрическата кана, изработени от неръждаема стомана, силно се нагряват.
Не включвайте електрическата кана без съответното количество вода (нивото, означено като „min" върху скалата).
Не оставяйте включена електрическа кана без надзор, както и преди да е изстинала напълно.
За пренасяне на каната трябва да използвате само дръжката, другите външни елементи могат да бъдат горещи.
По време на работа уредът трябва да бъде поставен върху равна и стабилна повърхност.
Уверете се, че напрежението, посочено върху информационната табелка, съответства на параметрите на електрическата мрежа на мястото на използване, при което захранването трябва да бъде означено като ~ (променлив ток).
Този уред е предназначен за използване в домакинствата или в такива обекти като: кухня за служители; в магазини, офиси и други работни среди, за ползване от гости на хотели, мотели и други жилищни обекти, в селски жилищни сгради, в обекти предоставящи нощувки.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Параметри на захранването:	AC 220-240V / 50-60Hz
Мощност:	1850-2200W
Капацитет:	1,7 l

ОБСЛУЖВАНЕ:
Преди да започнете правилно използване на уреда, кипнете чиста вода в него няколко пъти, като напълните каната с вода до максималното ниво. Използвайте прясна, студена вода за всеки цикъл.

УПОТРЕБА:
Свалете каната от основата, отворете капака с помощта на бутона в дръжката и напълнете каната с вода до съответното ниво в обхвата min-max. Затворете капака и поставете каната върху основата.
Включете уреда с помощта на бутона за включване, който в зависимост от модела се намира в дръжката или в долната част на уреда. Включването ще бъде сигнализирано със светване на диода. След завършване на цикъла за кипване на водата уредът ще се изключи, при което ще чуете характерен звук. Напълнете съдовете с вода от каната и я поставете обратно върху основата.

Забележка: Използвайте каната само със затворен капак.

Ако случайно включите каната без вода или ако водата се изпари, ще се задейства защитата и електрическата кана ще се изключи автоматично. Поредното включване на каната ще бъде възможно, когато нагревателят изстине или след като напълнените каната с вода.

ПОЧИСТВАНЕ:
Преди почистване винаги разединявайте уреда от електрическия контакт и изчакайте, докато изстине напълно.

1. Не потапяйте каната, кабела и захранващата основа във вода и обезопасете от контакт с влага.
2. Избършете външната част на каната с влажна кърпа или почистващ препарат; никога не използвайте отровни почистващи препарати.
3. Не забравяйте редовно да почиствате филтъра. За да улесните почистването, отстранете филтъра, като натиснете езичето на филтъра вътре в чайника, и го поставете отново след почистване.

ВНИМАНИЕ: За да предотвратите загубата на блясък, не използвайте химически, стоманени, дървени или абразивни почистващи препарати за почистване на външната страна на каната.

4. Когато каната не се използва и по време на съхранение, захранващият кабел може да бъде навит под дъното на каната.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА МИНЕРАЛНИ ОТЛАГАНИЯ:
Ако уредът се изключва, преди да е завряла водата, това означава, че е необходимо почистване на котления камък. Каната трябва периодично да се почиства от варовик, тъй като минералните отлагания в чешмяната вода могат да образуват варовик на дъното на каната, което намалява ефективността на работа. Можете да използвате предлаган в търговската мрежа препарат за отстраняване на котлен камък и да следвате инструкциите на опаковката му. Също така можете да следвате указанията по-долу и да използвате бял оцет.

1. Сипете в каната 3 чаши бял оцет, след което добавете вода, докато покрие напълно дъното на каната. Оставете този разтвор в каната за една нощ.
2. След това излейте разтвора от каната, напълнете я с чиста вода до максималното ниво, кипнете водата и след това я излейте. Повтаряйте тази дейност няколко пъти, докато изчезне миризмата на оцет. Всички петна, останали вътре в чучура, можете да отстраните като избършете с влажна кърпа.

- Ha a tápkábel illetve a dugó meghibásodna, ezeket csakis szakképzett szakszervizben lehet szervizelni illetve kicserélni az esetlegesen felléphető veszély elhárításának céljából.
- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (többek között gyerekek) akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességűek, vagy hiányzik a megfelelő tapasztalatuk vagy a tudásuk, hacsak nem felügyeli őket egy a biztonságukért felelős személy, aki a használati utasítás alapján útmutatókkal látja el őket. Ügyeljünk a gyerekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű, illetve kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha közben felügyelik őket vagy a készülék biztonságos használatára megtanították őket és ők megértették a használattal kapcsolatos veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek, hacsak nem 8 évnél idősebbek és közben felügyelik őket.
- Ne használjuk a készüléket, ha a tápkábel sérült lehet illetve ha a készülék le lett ejtve a földre.
- Ne tegyük ki a készüléket nedvesség illetve víz hatására, ne használjuk a készüléket a szabad ég alatt. Ne nyúljunk hozza a készülékhez vizes kézzel.
- Ez a készülék nem használható a 2000 métert meghaladó tengerszint feletti magasságban.
- A készülék teljes kikapcsolásához húzza ki a dugót a konnektorból.
- Figyelem: a kibuggyanó víz illetve gőz égési sérülést okozhat. A készülék használata közben ne érintse meg a vízforraló egyetlen alkatrészét sem, kivéve a fogantyút. Ezenkívül győződjön meg arról, hogy a fedél megfelelően le van-e zárva. Ezt a készüléket csakis víz melegítésére lehet használni. Tilos egyéb folyadékot önteni a vízforralóba.



Ez a készülék el lett látva az 2012/19/EU direktíva valamint a lengyel, használt elektronikai cikkekről szóló törvény szerinti jellel – egy keresztülhúzott hulladéktartállyal. Ez a jelzés arról tájékoztat, hogy a készülék, miután használata befejeződött, nem kerülhet a szemétbe az összes többi házi hulladékkal együtt. A falhasználó köteles az elhasznált készüléket egy elektronikus és elektromos hulladékgyűjtő pontban leadni. A hulladékgyűjtő pontok, többek között a lokális pontok, a boltok, az önkormányzati szervezetek egy rendszert alkotnak, mely lehetővé teszi a hulladék leadását. Az elektronikus és elektromos hulladékkal való megfelelő bánásmód segít megelőzni az emberi egészségre és környezetre káros mellékhatásokat, melyeket a hulladékkal való nem megfelelő bánásmód és a hulladékban található veszélyes anyagok okozhatnak.

Olvassuk el figyelmesen a jelen használati utasítást mielőtt megkezdenénk a készlék használatát.
A készüléket kizárólag háztartási használatra szánták.
Figyelem! A csomagolóanyagokat (polietilén zacskók, polisztirol stb.) a kicsomagolás közben tartsuk távol a gyerekektől.
A gyerekek nem képesek felmérni azokat a veszélyeket, melyek az elektromos készülékek használata közben keletkezhetnek, ezért is a készüléket távol kell tartani a gyerekektől.
A készüléket nem szabad vízbe illetve egyéb folyadékba mártani. A készülék vízbemártása áramütés veszélyét vonja maga után.
Ha a készülék külső elemei vizesek lesznek, meg kell őket szárítani a készülék ismételt áramhoz való csatlakoztatása előtt. Ne érintse meg a nedves felületeket, amelyek érintkezésbe kerülnek a hálózatra csatlakoztatott készülékkel, azonnal húzza ki a dugót a konnektorból.
Amikor a dugót kihúzzuk a konnektorból, soha ne húzzuk a kábelnél fogva, hanem mindig tartsuk egy kézzel a dugót s a másikkal a konnektort.
Ne próbáljuk meg eltávolítani a készülék bármely részét.
Azon kellékek használata, melyek nem tartoznak a készülék felszereléséhez, a készülék meghibásodásához vezethet.
Soha ne helyezze a készüléket forró felületekre.
Ne helyezze a kábelt éles szélekre vagy forró felületek közelébe.
Győződjön meg róla, hogy a keze száraz, mielőtt bedugja a csatlako-

zódugót a konnektorba.
A vízforraló első osztályú áramütésvédelmi eszköz, ezért is a konnektor, amibe csatlakoztatjuk a dugót, védőföldeléssel felszerelt aljzat kell hogy legyen.
Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék belsejébe.
Kizárólag tiszta vizet használjon, és lassan töltse fel a vízforralót – az erős vízsugár oldalra fröccsenést okozhat.
Tilos a vízforralót túltölteni a maximális vízszintet mutató jelzés fölé.
Ez a készülék magasfokú hőt termel.
A vízforraló automatikusan kikapcsol, amikor a víz felforr. A kapcsoló segítségével ki lehet kapcsolni a vízforralót, mielőtt még a víz felforrna. Ezenfelül, amikor a vízforraló automatikusan kikapcsol (illetve amikor manuálisan ki lesz kapcsolva), eltelhet egy kis idő (szükség van kb. 15 - 20 másodpercre hogy le tudjon hűlni), míg ismételten be lehet kapcsolni.
A vízforralót csakis a csatolt aljzattal együtt lehet használni.

Ne érintse meg az ezzel a szimbólummal jelölt felületet. A készülék működése közben vagy után. Ezek a felületek forróak.

Tisztítás megkezdése előtt áramtalanítani kell a vízforralót és meg kell várni, míg kihűl.
Vízforralás közben a vízforraló nemesacél elemei felforrósodnak.
Ne kapcsoljuk be a vízforraló ha nincs benne elég víz (a minimális vízszintet a „min" jelzés jelzi a skálán).
Ne hagyja a vízforralót felügyelet nélkül amikor az be van kapcsolva, vagy ha még nem hűlt ki teljesen.
Mozgatáshoz csak a fogantyút használjuk, a többi része forró lehet.
A készüléket működés közben egyenletes és stabil felületre kell helyezni.
Ellenőrizni kell, hogy az adattáblán megadott feszültség egyezik-e a háztartás elektromos rendszerének a feszültségével, s az áramforrásnak a következőnek kell lennie ~ (váltóáram)
Ezt a készüléket háztartásbeli használatra tervezték s ezenfelül használható még olyan létesítményekben, mint pl.: üzemi konyhákban; boltokban, irodákban és egyéb munkahelyi létesítményekben, szállodák ügyfelei által, motelekben és vidéki területeken fekvő lakóépületekben, szálláshelyeken;

MŰSZAKI ADATOK

Áramellátási paraméterek:	AC 220-240V / 50-60Hz
Teljesítmény:	1850-2200W
Űrtartalom:	1,7 l

KEZELÉS:
A készülék rendeltetésszerű használatának megkezdése előtt forraljon fel benne többször tiszta vizet úgy, hogy a vízforralót a maximális tartományig tölti tele. Minden ciklusban friss, hideg vizet használjon.

HASZNÁLAT:
Vegye le az elektromos vízforralót az alapról, nyissa fel a fedelét a fogantyúban lévő gombbal, és töltse fel a vízforralót vízzel a megfelelő tartományban a min-max pozíciók között. Zárja le a fedelet, és helyezze vissza a vízforralót az alapra.
Modelltől függően a készüléket a fogantyúban vagy a vízforraló alsó részén található gombbal kapcsolja be. Ezt a dióda kigyulladása jelzi. A főzési ciklus végén a készülék kikapcsol, s a kikapcsolás jellegzetes hangja hallatszik. Töltse meg az edényeket vízzel majd pedig tegye vissza a vízforralót az alapra.

Figyelem: Csakis zárt fedéllel használja a vízforralót.

Ha véletlenül víz nélkül kapcsolja be a vízforralót, vagy amikor a víz elpárolog, a védelmi rendszer működésbe lép, s a vízforraló automatikusan kikapcsol. A fűtőelem lehűlése vagy a vízforraló vízzel való feltöltése után újra be lehet kapcsolni.

TISZTÍTÁS:
Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket az elektromos aljzatból, és hagyja teljesen kihűlni.
1. Ne merítse vízbe a vízforralót, a kábelt és a tápegységet, és óvja őket a nedvességtől.
2. Nedves ruhával vagy tisztítószerrel törölje le a vízforraló házát; soha ne használjon mérgező tisztítószereket.
3. Ne felejtse el rendszeresen megtisztítani a szűrőt. A tisztítás megkönnyítése érdekében távolítsa el a szűrőt a vízforraló belsejében lévő szűrőfül megnyomásával, majd a tisztítás után helyezze vissza.

FIGYELEM: A fényesség elvesztésének elkerülése érdekében ne használjon vegyi, acél-, fa- vagy súrolószereket a vízforraló házának tisztításához.

4. Ha nem használja illetve tárolás közben a tápkábel feltekerhető a vízforraló alja alá.

ÁSVÁNYI ÜLEDÉKEK ELTÁVOLÍTÁSA:
Ha a készülék kikapcsolódik, mielőtt a víz felforrna, ez azt jelenti, hogy a készülékben vízkő rakódott le. A vízforralót időszakonként meg kell tisztítani a vízkőtől, mivel a csapvízben lerakódott ásványi anyagok vízkő lerakodását eredményezhetik a vízforraló alján, ami csökkenti a működés hatékonyságát. Használhat kereskedelmi forgalomban kapható vízkőoldót, és kövesse a csomagoláson található utasításokat. Kövesse az alábbi utasításokat, és használjon fehér ecetet.
1. Töltse fel a vízforralót 3 csésze fehér ecettel, majd adjon hozzá annyi vizet, hogy teljesen ellepje a vízforraló alját. Hagyja az oldatot a vízforralóban egy éjszakán át.
2. Ezután öntse ki a keveréket a kannából, töltse fel a kannát tiszta vízzel a maximális szintig, forralja fel, majd öntse ki a vizet. Ismételje meg többször, amíg az ecetszag el nem tűnik. A kifolyó belsejében maradt foltokat nedves ruhával törölheti le.

- Якщо кабель живлення або вилку пошкоджено, їх треба замінити в спеціалізованому сервісному центрі з метою уникнення загрози.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями, або особами без відповідного досвіду чи знання пристрою, окрім випадків, коли це відбувається під наглядом або відповідно до інструкції з використання пристрою, наданої особою, відповідальною за їхню безпеку. Необхідно звертати увагу на дітей, щоб вони не гралися пристроєм.
- Цей пристрій може використовуватися дітьми у віці 8 років і старше, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, в яких відсутні досвід і знання про прилад, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції про те, як використовувати пристрій безпечно, і ознайомлені з ризиком, пов'язаним з використанням пристрою. Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення і обслуговування пристрою не повинні виконуватися дітьми, якщо вони молодші 8 років і не перебувають під наглядом відповідної особи.
- Не використовуйте пристрій у разі виявлення якихось ознак пошкоджень кабелю живлення або якщо пристрій падав на підлогу.
- Не виставляйте пристрій на дощ та вологу та не використовуйте пристрій на відкритому повітрі. Не обслуговуйте пристрій мокрими руками.
- Цей пристрій не призначений для використання на висоті понад 2000 метрів над рівнем моря.
- Щоб повністю вимкнути пристрій, вийміть вилку з розетки.
- Увага: існує ризик отримання опіків гарячою водою або парою. Користуючись пристроєм, не торкайтеся жодних частин чайника, окрім ручки. Крім того, переконайтеся, що кришка добре закрита. Цей пристрій призначено лише для нагрівання води. Ніколи не вливайте в чайник жодних інших рідин.



Цей пристрій відповідно до Європейської Директиви 2012/19/ЄС і польського Закону про використане електричне та електронне обладнання позначений символом перекресленого контейнера для відходів. Таке маркування повідомляє, що цей пристрій після завершення терміну його використання не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов'язаний віддати його у відповідний пункт збору відходів електричного та електронного обладнання. Пункти збору, зокрема, місцеві пункти, магазини і районні пункти утворюють відповідну систему, що дозволяє здавати це обладнання. Відповідне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини й довкілля наслідків, які можуть бути спричинені наявністю небезпечних компонентів та неправильним зберіганням і переробкою такого обладнання.

Уважно прочитайте цю інструкцію, перш ніж приступити до використання пристрою.
Прилад призначений виключно для побутового використання.
Увага! Пакувальні матеріали (поліетиленові пакети, шматки пінопласту тощо) у ході розпакування слід тримати у недоступному для дітей місці.

Діти не усвідомлюють рівня небезпеки, яка може виникнути під час використання електричних пристроїв, тому тримайте пристрій у недоступному для дітей місці.
Не занурюйте корпус пристрою у воду чи інші рідини. Занурення у воду може призвести до ураження електричним струмом.
У випадку, якщо вода потрапить на зовнішні елементи пристрою, перед тим як підключити пристрій до мережі, ретельно просушіть його. Не торкайтеся мокрих поверхонь, які контактують з пристроєм, підключеним до джерела живлення, слід негайно відключити його від живлення.
Під час витягання вилки з настінної розетки ніколи не тягніть за кабель, тягнути треба лише за вилку, притримуючи іншою рукою розетку.
Не намагайтеся зняти будь-яку частину корпусу.
Використання аксесуарів, які не були надані разом з пристроєм, може призвести до пошкодження пристрою.
Ніколи не ставте пристрій на гарячі поверхні.
Не кладіть кабель на гострі краї або поблизу гарячих поверхонь.
Перш ніж вставити вилку в розетку живлення, переконайтеся, що ваші руки сухі.
Чайник є пристроєм I класу протипожежного захисту і тому розетка, до якої він має під'єднуватись, має мати захисний засув.
Не кладіть жодних предметів усередину пристрою.
Використовуйте лише чисту воду та поволі наповнюйте чайник - сильний струмінь води розбризкує воду по боках.
Ніколи не наповнюйте чайник водою вище максимальної позначки рівня води.
Пристрій нагрівається до високої температури.
Чайник вимикається автоматично, коли вода закипить. Чайник можна вимкнути за допомогою вимикача, перш ніж закипить вода. Після того як чайник автоматично вимкнеться (або його буде вимкнено в ручному режимі), повторно його можна увімкнути лише через певний проміжок часу (потрібно прибл. 15 - 20 секунд для вистигання).
Чайник можна використовувати лише з підставкою, що входить у комплект.

Не торкайтеся поверхні, позначеної цим символом. Ні під час, ні після роботи пристрою. Ці поверхні гарячі.

Перед очищенням чайника від'єднайте кабель живлення та дочекайтесь його охолодження.
Під час кип'ятіння води частини чайника, виконані з нержавіючої сталі, сильно нагріваються.
Не вмикайте чайник без відповідної кількості води (рівень позначений як «мін» на шкалі).
Не залишайте увімкнений чайник без нагляду, а також до повного його охолодження.
Для перенесення слід використовувати лише ручку, інші зовнішні частини чайника можуть бути гарячими.
Під час використання пристрою його слід встановити лише на рівній і стійкій поверхні.
Слід перевірити, чи напруга, подана в табличці номінальних значень, відповідає параметрам домашньої електромережі, при цьому живлення повинно мати позначення ~ (змінний струм).
Цей пристрій призначений для використання в домашніх умовах або в приміщеннях, таких як кухня для працівників; в магазинах, офісах та інших робочих середовищах, використання клієнтами готелів, мотелів та інших житлових об'єктів, у сільських житлових будинках, в об'єктах для ночівлі.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Параметри живлення:	AC 220-240В / 50-60Гц
Потужність:	1850-2200Вт
Об'єм:	1,7л

ЕКСПЛУАТАЦІЯ:
Перед початком належного використання приладу кілька разів закип’ятіть у ньому чисту воду, наповнивши чайник до максимальної позначки. Кожного разу використовуйте свіжу холодну воду.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ:
Зніміть чайник з основи, відкрийте його кришку за допомогою кнопки на ручці та наповніть чайник водою до відповідного рівня між положеннями мін-макс. Закрийте кришку і знову поставте чайник на основу.
Залежно від моделі, за допомогою кнопки, яка знаходиться на ручці або в нижній частині чайника, ввімкніть прилад. Про це свідчитиме загоряння світлодіода. Після завершення циклу приготування прилад вимкнеться, можна буде почути характерний звук виключателя. Наповніть посуд водою з чайника і знову поставте його на основу.

Увага: Використовуйте чайник лише із закритою кришкою.

Якщо випадково ввімкнете чайник без води, або коли вода випарується, тоді спрацює запобіжник і чайник автоматично вимкнеться. Повторне включення чайника буде можливим після того, як нагрівальний елемент охолоне або чайник буде наповнений водою.

ОЧИЩЕННЯ:
Перед чищенням завжди від’єднуйте прилад від електричної розетки та дайте йому повністю охолонути.
1. Не занурюйте чайник, кабель і основу живлення у воду та захищайте від контакту з вологою.
2. Протріть зовнішні частини чайника вологою ганчіркою або засобом для чищення; ніколи не використовуйте отруйних засобів для чищення.
3. Пам'ятайте про регулярне очищення фільтра. Щоб полегшити очищення, зніміть фільтр, натиснувши на виступ фільтра всередині чайника, і встановіть його знову після очищення.

УВАГА: Щоб запобігти втраті блиску, не використовуйте хімічні засоби, засоби для чищення сталі, дерева чи абразивні засоби для чищення зовнішньої частини чайника.

4. Коли чайник не використовується та під час його зберігання, шнур живлення можна змотати під дном чайника.

ВИДАЛЕННЯ МІНЕРАЛЬНИХ ВІДКЛАДЕНЬ:
Якщо пристрій почне вимикатись ще до моменту закипання води, це означає, що його потрібно очистити від накипу. Чайник слід періодично очищати від вапняного нальоту, оскільки мінеральні відкладення у водопровідній воді можуть утворювати вапняний наліт на дні чайника, що знижує ефективність роботи. Можна використати наявний у продажі засіб для видалення накипу та дотримуватись інструкцій на його упаковці. Можна також дотримуватись інструкцій нижче та використовувати білий оцет.
1. Наповніть чайник 3 склянками білого оцту, а потім додайте воду в такій кількості, щоб вона повністю покрила дно чайника. Залиште розчин в чайнику на ніч.
2. Потім вилийте суміш з чайника, наповніть чайник чистою водою до максимального рівня, закип'ятіть, а потім злийте воду. Повторіть кілька разів, поки не зникне запах оцту. Усі плями, що залишилися всередині ємкості, можна видалити, протерши вологою ганчіркою.

- În cazul deteriorării cablului de alimentare sau a ștecherului, acestea trebuie să fie înlocuite de o firmă specializată de reparații pentru a evita pericolele.
- Acest echipament nu este destinat pentru utilizare de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoane fără experiență sau cunoștințe despre echipament, cu excepția cazului în care acest lucru este făcut sub supraveghere sau în conformitate cu instrucțiunile de utilizare a echipamentului, furnizate de persoane răspunzătoare pentru siguranța acestora. Nu lăsați echipamentul la îndemâna copiilor.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc echipamentul, doar sub supraveghere sau după ce au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Nu lăsați copii să se joace cu dispozitivul. Curățarea și conservarea aparatului nu trebuie realizată de către copii cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați de către o persoană competentă.
- Nu utilizați aparatul în cazul în care prezintă orice semne de defecțiune la nivelul cablului de alimentare sau dacă aparatul a căzut pe podea.
- Nu expuneți aparatul la acțiunea ploii sau umidității și nu-l utilizați în exteriorul încăperilor. Nu manipulați aparatul cu mâinile ude.
- Acest dispozitiv nu este destinat pentru utilizare la altitudini care depășesc 2000 de metri deasupra nivelului mării.
- Pentru a opri complet dispozitivul, scoateți ștecherul din priză.
- Atenție: există riscul de opărire cu apă sau aburi care ies din aparat. Când utilizați aparatul, nu atingeți nicio parte a fierbătorului, cu excepția mânerului. În plus, asigurați-vă că capacul este închis corespunzător. Acest aparat este destinat doar pentru încălzit apă. Nu turnați niciodată alte lichide în fierbător.



Acest aparat este marcat conform Directivei Europene 2012/19/UE și Legii poloneze cu privire la echipamentele electrice și electronice uzate cu simbolul containerului pentru deșeuri. Acest marcaj informează că echipamentul acesta după perioada în care a fost utilizat nu poate fi aruncat împreună cu gunoiul menajer. Utilizatorul este obligat să îl predea colectorilor de deșeuri de echipamente electrice și electronice. Instituțiile care le primesc, inclusiv punctele de ridicare, magazinele și autoritățile locale vor organiza un sistem corespunzător de predare a acestor echipamente. Procedarea corespunzătoare cu echipamentele electrice și electronice asigură eliminarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea oamenilor și a mediului înconjurător, care reiesă din prezența unor substanțe periculoase și din depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a acestui tip de echipament.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul.
Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic.
Atenție! Materialele ambalajului (sacii din polietilen, bucățile de polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor pe durata despachetării.
Copiii nu realizează pericolele care pot apărea pe durata utilizării aparatelor electrice; de aceea nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
Nu scufundați corpul dispozitivului în apă sau alte lichide. Scufundarea în apă poate provoca electrocutarea cu curent electric.
În cazul în care se varsă apă pe elementele externe ale dispozitivului,

înainte de repornirea dispozitivului la rețeaua de alimentare trebuie uscată bine. A nu se atinge suprafețele umede care au contact cu dispozitivul conectat la sursa de alimentare, a se deconecta imediat de la sursa de alimentare.
La scoaterea ștecherului din priza din perete a nu se trage de cablu doar de ștecher în același timp ținând cu a doua mână priza de alimentare.
Nu încercați să îndepărtați nici o parte a carcasei.
Utilizarea accesoriilor, care nu au fost livrate împreună cu produsul poate duce la deteriorarea dispozitivului.
Nu așezați niciodată aparatul pe suprafețe fierbinți.
Nu așezați cablul peste muchii ascuțite sau lângă suprafețe fierbinți.
Înainte de a scoate ștecherul din priză, asigurați-vă dacă aveți mâinile uscate.
Fierbătorul este un aparat fabricat în clasa I de protecție antiincendiu și de aceea priza de alimentare la care conectați aparatul trebuie să fie prevăzut cu un bolț de protecție.
Nu introduceți niciun obiect în interiorul dispozitivului.
Utilizați numai apă curată și umpleți fierbătorul încet - un jet puternic de apă face ca apa să stropească în lateral.
Nu umpleți niciodată fierbătorul într-un grad mai mare decât nivelul maxim de apă marcat pe aparat.
Aparatul generează o temperatură ridicată.
Fierbătorul se oprește automat atunci când apa fierbe. Puteți opri fierbătorul cu comutatorul înainte ca apa să fiarbă. După oprirea automată a fierbătorului (sau atunci când îl opriți manual), poate dura un moment (este nevoie de aproximativ 15 - 20 secunde până se răcește puțin) până când poate fi pornit din nou
Fierbătorul poate fi utilizat doar cu suportul din dotare.


Nu atingeți suprafața marcată cu acest simbol. În timpul sau după funcționarea dispozitivului. Aceste suprafețe sunt fierbinți.

Înainte de a curăța fierbătorul trebuie să-l decuplați de la sursa de alimentare și să așteptați până se răcește.
Atunci când fierbeți apă, piesele fierbătorului fabricate din inox se încălzesc puternic.
Nu porniți fierbătorul fără o cantitate adecvată de apă (nivelul marcat drept „min" pe scară).
Nu lăsați nesupravegheat fierbătorul pornit și nici în cazul în care nu s-a răcit complet.
Pentru transportare trebuie să folosiți doar mânerul, alte piese exterioare pot fi fierbinți.
Amplasați aparatul pe o suprafață plată și stabilă în timpul lucrului.
Trebuie să verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța nominală corespunde parametrilor de alimentare cu curent din locuință, iar sursa de curent trebuie marcată cu ~ (curent alternativ).
Acest dispozitiv este destinat pentru a fi utilizat în casă sau în locuri, cum ar fi : bucătăria pentru angajați; în magazine, birouri sau alte medii de lucru, utilizarea de către clienții hotelurilor, motelurilor și alte facilități rezidențiale, în clădiri din mediul rural, în unități de cazare ;

DATE TEHNICE:

Parametri de putere:	AC 220-240V / 50-60Hz
Putere:	1850-2200W
Capacitate:	1,7l

OPERARE:
Înainte de a începe utilizarea propriu-zisă a dispozitivului, fierbeți de câteva ori apă curată umplând fierbătorul până la poziția maximă. Utilizați în fiecare ciclu apă proaspătă și rece.

UTILIZARE:
Scoateți fierbătorul de pe bază, deschideți capacul cu butonul din mâner și umpleți fierbătorul cu apă în intervalul corespunzător dintre pozițiile min-max. Închideți capacul și plasați fierbătorul înapoi pe bază.
În funcție de model, porniți dispozitivul folosind butonul situat în mâner sau în partea de jos a fierbătorului. Acest lucru va fi semnalizat prin aprinderea diodei. La sfârșitul ciclului de gătit, dispozitivul se va opri, se va auzi sunetul caracteristic al comutatorului. Umpleți cănile cu apă din fierbător și plasați-l înapoi pe bază.

Atenție: Utilizați fierbătorul numai cu capacul închis.

Dacă se întâmplă să porniți accidental fierbătorul fără apă sau dacă apa se evaporă, fierbătorul va fi oprit automat de dispozitivul de protecție. Repornirea va fi posibilă după răcirea elementului de încălzire sau după umplerea fierbătorului cu apă.

CURĂȚARE:
Deconectați întotdeauna dispozitivul de la priza electrică și lăsați-l să se răcească complet înainte de curățare.
1. Nu scufundați fierbătorul, cablul și baza de alimentare în apă și protejați-le de umiditate.
2. Ștergeți exteriorul fierbătorului cu o lavetă umedă sau cu detergent; nu utilizați niciodată agenți de curățare otrăvitori.
3. Nu uitați să curățați filtrul în mod regulat. Pentru a facilita curățarea, scoateți filtrul apăsând clapeta filtrului din interiorul fierbătorului și reinstalați-l după curățare.

ATENȚIE: Pentru a preveni pierderea luciului, nu utilizați substanțe de curățare chimice, elemente din oțel, din lemn sau abrazive pentru a curăța exteriorul fierbătorului.

4. Când fierbătorul nu este în uz și în timpul depozitării, cablul de alimentare poate fi rulat sub partea inferioară a fierbătorului.

ÎNDEPĂRTAREA DEPUNERILOR MINERALE:
În cazul în care aparatul începe să se oprească înainte ca apa să se fiarbă, înseamnă că trebuie să eliminați depunerile de calcar. Fierbătorul trebuie curățat periodic de calcar, deoarece depunerile minerale din apa de la robinet pot forma calcar în partea inferioară a fierbătorului, ceea ce reduce eficiența funcționării. Puteți să folosiți un detartrant disponibil în comerț și să urmați instrucțiunile de pe ambalaj. De asemenea, puteți să urmați instrucțiunile de mai jos și să folosiți oțet alb.
1. Umpleți fierbătorul cu 3 căni de oțet alb, apoi adăugați suficientă apă pentru a acoperi complet fundul fierbătorului. Lăsați soluția în fierbător peste noapte.
2. Apoi vărsați amestecul din fierbător, umpleți fierbătorul cu apă curată până la nivelul maxim, fierbeți, după care vărsați apa. Repetați de câteva ori, până la dispariția mirosului de oțet. Orice pete rămase în interiorul gurii pot fi îndepărtate prin ștergere cu o lavetă umedă.

PL

ZUŻYCIE ENERGII
Informacje dotyczące zużycia energii i maksymalnego czasu potrzebnego do osiągnięcia odpowiedniego stanu niskiego poboru mocy:

☑ Off mode (tryb wyłączenia):	0.0W
☑ Maksymalny czas potrzebny do osiągnięcia odpowiedniego stanu niskiego poboru mocy:	-
☐ Standby mode (tryb czuwania):	-
☐ Maksymalny czas potrzebny do osiągnięcia odpowiedniego stanu niskiego poboru mocy:	-

EN

ENERGY CONSUMPTION
Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power condition:

☑ Off mode:	0.0W
☑ The maximum time needed to reach the applicable low power condition:	-
☐ Standby mode:	-
☐ The maximum time needed to reach the applicable low power condition:	-

CS

Spotřeba energie
Informace o spotřebě energie a maximálním čase potřebném k dosažení odpovídajícího stavu nízké spotřeby energie.

☑ Režim vypnutí (off mode):	0.0W
☑ Maximální doba potřebná k dosažení příslušného stavu nízké spotřeby energie:	-
☐ Pohotovostní režim (standby mode):	-
☐ Maximální doba potřebná k dosažení příslušného stavu nízké spotřeby energie:	-

SK

Spotreba energie
Informácie o spotrebe energie a maximálnom čase potrebnom na dosiahnutie požadovaného stavu nízkej spotreby energie.

☑ Režim vypnutia (off mode):	0.0W
☑ Maximálny čas potrebný na dosiahnutie príslušného stavu nízkej spotreby energie:	-
☐ Pohotovostný režim (standby mode):	-
☐ Maximálny čas potrebný na dosiahnutie príslušného stavu nízkej spotreby energie:	-

BG

Консумация на енергия
Информация за консумацията на енергия и максималното време, необходимо за постигане на съответното състояние на ниска консумация на енергия.

☑ Режим изключване (off mode):	0.0W
☑ Максимално време за достигане на приложимото състояние с ниска консумация на енергия:	-
☐ Режим на готовност (standby mode):	-
☐ Максимално време за достигане на приложимото състояние с ниска консумация на енергия:	-

HU

Energiafogyasztás
Információk az energiafogyasztásról és a megfelelő alacsony energiafogyasztási állapot eléréséhez szükséges maximális időről.

☑ Kikapcsolt mód (off mode):	0.0W
☑ A megfelelő alacsony energiafogyasztású állapot eléréséhez szükséges maximális idő:	-
☐ Készenléti mód (standby mode):	-
☐ A megfelelő alacsony energiafogyasztású állapot eléréséhez szükséges maximális idő:	-

UK

Споживання енергії
Інформація про споживання енергії та максимальний час, необхідний для досягнення відповідного стану низького споживання енергії.

☑ Режим вимкнення (off mode):	0.0Вт
☑ Максимальний час, необхідний для досягнення відповідного стану низького енергоспоживання:	-
☐ Режим очікування (standby mode):	-
☐ Максимальний час, необхідний для досягнення відповідного стану низького енергоспоживання:	-